

裁军谈判会议

CD/1825
28 June 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

主席提交裁军谈判会议的 关于 2007 年会议第二期会议的报告

1. 2007 年会议第一期会议结束时,主席提出了一项决定草案,CD/2007/L.1(见本报告附件二)。主席对 2007 年会议第一期会议的评估,载于 CD/1820 号文件。

2. 在第一期会议与第二期会议之间的闭会期间,鉴于有可能按照议事规则召开一次裁谈会特别会议,当时的主席(斯里兰卡的萨拉拉·费尔南多大使)在 CD/2007/L.1 的基础上进行了磋商,以求本会议能够更接近于就开展实质性工作达成一项协议。

3. 2007 年 5 月 15 日开始举行第二期会议时,当时的主席宣布将继续进行磋商,以确定各成员国是否愿意争取就 CD/2007/L.1 号文件作出一项决定。

4. 在 2007 年 6 月 5 日的全体会议上,当时的主席(瑞典的伊丽莎白·博尔辛·邦尼尔大使)认为,值得认真尝试通过主席的补充声明解决 CD/2007/L.1 所涉及的问题。为此,主席进行了若干可自由参加的非正式磋商。

5. 在与会议成员进行的这些可自由参加的非正式磋商的基础上,2007 年 6 月 14 日向本会议提出了“反映裁谈会就执行 CD/2007/L.1 号文件达成的谅解的主席补充声明”,载于 CD/2007/CRP.5 号文件(见本报告附件三)。由于有人要求对主席补充声明(CD/2007/CRP.5)与 CD/2007/L.1 号文件之间的关系加以澄清,还提出了一项裁谈会决定草案(见本报告附件一)。

6. 联合国秘书长在 2007 年 6 月 14 日致裁军谈判会议的祝词中敦促裁谈会本着妥协和互让的精神推进会议的至为重要的工作。他认为,若能通过主席提出的决定草案,并视必要加以补充,以化解任何保留意见,将对国际安全气氛产生积极的影响。

7. 2007 年 6 月 21 日,主席试图确定是否有任何代表团当时仍无法加入在三份文件合在一起(CD/2007/L.1、CD/2007/CRP.5 和裁谈会决定草案)的基础上开始进

行实质性工作的协商一致意见。主席的结论是，情况很清楚：一些首都需要更多的时间，也应当给这些首都更多的时间。三份文件仍然放在会议桌上。

8. 六位主席任命的而且在 CD/1820 号文件第 1 段中列明的负责议程项目 1 至 7 的七名协调员没有在 2007 年会议第二期会议期间再主持过任何会议。然而，在整个第二期会议期间，他们随时准备在会议或六位主席的授权下主持工作并继续履行其任务。七名协调员仍然随时准备在有关的决定一旦作出后即在会议或六位主席的授权下开展工作。

9. 基于上述情况，可作出以下的评估：

- (a) 已形成了一定的势头，要在所附的三份文件的基础上推动裁军谈判会议摆脱长期的僵局；
- (b) 广大的代表团都支持在 CD/2007/L.1 号文件所载任务授权草案加上另两份文件的基础上提出的提案；一些代表团虽然对提案中的某些要点持有一定的顾虑，但不会反对就提案达成一致；另一些代表团还需要更多的时间来等待其首都决定它们是否能同意达成这样的协商一致意见；
- (c) 本届会议的第三期会议仍然有宝贵的时间，来得及在达成协议后将 CD/2007/L.1 号文件付诸实行；应尽一切努力以协商一致方式通过一项工作计划。

10. 有鉴于此，在第二期会议与第三期会议之间的闭会期间，现任主席(瑞士的于尔格·施特莱大使)将在本报告附件一、二和三所载三份文件的基础上进行进一步的磋商，以求裁谈会能够在 2007 年会议第三期会议第一周的头几天内达成协议。

附件*

- 一、裁谈会决定草案
- 二、CD/2007/L.1
- 三、CD/2007/CRP.5

-- -- -- -- --

* 裁谈会秘书处提交的附文原文照发。

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Annex I

Distr.
RESTRICTED

CD/2007/...
14 June 2007

ENGLISH ONLY

DRAFT

Decision by the Conference

The Conference on Disarmament adopts the document CD/2007/L.1.

For its implementation the Conference will be guided by the Presidential Statement in CD/2007/CRP.5.



CONFERENCE ON DISARMAMENT

Distr.
LIMITED

CD/2007/L.1
23 March 2007

Original: ENGLISH

PRESIDENTIAL DRAFT DECISION

The Conference on Disarmament decides, without prejudice to future work and negotiations on its agenda items,

1. To appoint Ambassador Strømme as Co-ordinator to preside over substantive discussions on nuclear disarmament and the prevention of nuclear war.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

2. To appoint Ambassador Trezza as Co-ordinator to preside over negotiations, without any preconditions, on a non-discriminatory and multilateral treaty banning the production of fissile material for nuclear weapons or other nuclear explosive devices.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

3. To appoint Ambassador Meyer as Co-ordinator to preside over substantive discussions dealing with issues related to Prevention of an Arms Race in Outer Space.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

4. To appoint Ambassador Paranhos as Co-ordinator to preside over substantive discussions dealing with appropriate international arrangements to assure non-nuclear-weapon States against the use or threat of use of nuclear weapons.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

./.

Complementary Presidential Statement

Following the above decision by the Conference on the appointment of four Co-ordinators for specific issues, there is also an understanding in the Conference that Co-ordinators for the agenda items previously appointed by the 2007 Presidents of the Conference will continue their work, as appropriate and under the authority of the 2007 Presidents of the Conference, during the second part of the current session.

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Distr.
RESTRICTED

CD/2007/CRP.5
14 June 2007

Original: ENGLISH

COMPLEMENTARY PRESIDENTIAL STATEMENT REFLECTING AN UNDERSTANDING OF THE CONFERENCE ON THE IMPLEMENTATION OF CD/2007/L.1

For the implementation of CD/2007/L.1 there is an understanding of the Conference on the following:

The purpose of CD/2007/L.1 is to provide a basis for organizing the work of the Conference. It does not prejudice any past, present or future position, proposal or priority of any delegation, nor any commitment undertaken in any other multilateral fora related to disarmament.

CD/2007/L.1 sets no preconditions for the negotiations under paragraph 2, thus providing all delegations with the opportunity to actively pursue their respective positions and priorities, and to submit proposals on any issue they deem relevant in the course of the negotiations.

CD/2007/L.1 does not prescribe or preclude any outcome(s) for the substantive discussions under paragraphs 1, 3 and 4. It enables future compromise(s) and agreement(s) and does not exclude the possibility of future negotiations under any agenda item, thus upholding the nature of this forum.

CD/2007/L.1, taken together with a schedule of activities¹, will constitute a programme of work for the 2007 session. It does not prejudice any future decision the Conference might take on its programme of work.

The method of using Co-ordinators to preside over meetings on specific issues is a practical arrangement comparable to a subsidiary body. Co-ordinators appointed by the Conference will work under its guidance, be accountable to it and submit their reports to it for consideration, as would any chair-person of any subsidiary body. All work will be carried out under the Rules of Procedure of the Conference.

¹ remains to be elaborated